



1. A COSA SERVONO I CASI E LE DECLINAZIONI NELLA LINGUA RUSSA

Se non hai studiato il latino o il tedesco e non sai cosa siano il *dativo*, il *genitivo*, l'*accusativo*, ecc., te lo spieghiamo qui in poche parole. I **cas**i sono delle categorie della grammatica che esprimono **le funzioni** delle parole all'interno di una frase. Osserva: **Marta** studia // Conosco **Marta** molto bene // Questa è la scuola **di Marta** // Ho dato i soldi **a Marta** // Non ci vado **senza Marta** // Stiamo parlando **di Marta** // Sono arrivati tutti **tranne Marta** ecc. Nella lingua italiana, indipendentemente dalla presenza delle preposizioni e dal verbo usato, la parola **Marta** non subisce alcun cambiamento.

Invece in russo le cose cambiano! Questo cambiamento si evidenzia attraverso il **caso**: concretamente succede che l'ultima lettera (a volte due!) della parola cambi, a seconda della funzione che essa ha nella frase. Osserva: **di** Marta (Мáрт-ы: genitivo), Marta (Мáрт-у: accusativo), **a** Marta (Мáрт-е: dativo), ecc.¹ Le lettere in grassetto e si chiamano **desinenze (o terminazioni)** e il loro insieme si chiama **declinazione**. Ciascun **caso** ha una sua specifica declinazione: mettiti quindi subito il cuore in pace, perché dovrai impararle tutte a memoria, altrimenti non ne esci vivo/a! 😊😊😊

In russo i **cas**i sono **SEI** e **qui sotto trovi i loro nomi**. A ciascun caso abbiamo assegnato un colore per aiutarti a distinguerli. Accanto al caso è indicata la pagina in cui trovi la relativa declinazione e la spiegazione delle sue funzioni grammaticali.

NOMINATIVO	pp. 3-6
GENITIVO	pp. 7-13
DATIVO	pp. 14-17
ACCUSATIVO	pp. 18-26
STRUMENTALE	pp. 27-30
PREPOSITIVO	pp. 31-35

Se per curiosità vuoi conoscere l'origine dei nomi dei casi in russo vai qui
[LA RUSSIA E IL SUO MONDO.pdf \(ita-rus.it\)](#)
e leggi alle pagine 26-27 il testo
"IN NOMI DEI CASI IN RUSSO"

¹ Tra l'altro questo succede praticamente anche in tutte le altre categorie grammaticali: aggettivi, pronomi, ecc., compresi i numeri! Quindi preparati psicologicamente!

2. ALCUNI FONDAMENTALI REMINDERS

Prima di affrontare lo studio dei casi, ricorda alcuni punti importanti della morfologia del sostantivo.

- Attenzione alle consonanti **Г, К, Х, Ж, Ч, Ш, Щ** ! Ti ricordi quali lettere non puoi usare dopo queste signorine? Dai, non sarai arrivato fino allo studio dei casi senza ricordare questa regola!
- Devi saper distinguere agevolmente in russo **i generi e le varie tipologie delle desinenze** del sostantivo al **nominativo** (senza dimenticare i sostantivi o i nomi di persona che terminano in /А/ o /Я/, che sono maschili per genere ma si declinano al femminile). ► [IL SOSTANTIVO IN RUSSO.pdf](#)
- Ricorda tutte le regole della **pronuncia**! ► [LA RIDUZIONE DELLE VOCALI.pdf](#), [LE VOCALI FORTI E LE VOCALI DEBOLI.pdf](#), [LA PRONUNCIA: SORDE E SONORE.pdf](#)
- Ricorda il fenomeno della **vocale mobile** ► [LA VOCALE MOBILE.pdf](#)
- Ricorda lo **spostamento dell'accento** ► [L'ACCENTO MOBILE.pdf](#)
- Ricorda **la differenza** nella lingua russa fra gli esseri animati (inclusi gli animali) e gli inanimati (gli oggetti, i luoghi ecc...): la declinazione **dell'accusativo** cambia in base a queste due categorie.

3. I NOMI PROPRI E I NOMI GEOGRAFICI IN RUSSO

- I nomi propri e i patronimici si declinano solo se seguono le desinenze del nominativo russo e cioè i maschili in consonante, **Й** e **Ъ**, come **Рóберт, Андрéй, Ёгорь**, e i femminili in **А, Я** e **Ъ**, come **А́нна, Чéнция, Лёся, Руфь**, ecc... **Attenzione ai diminutivi maschili** come **Мíша, Сáша, Ю́ра** ecc.: benché maschili come genere reale, essi seguono la declinazione del femminile!!!
- **NON** si declinano, invece, i nomi con altre terminazioni: **Адéле, Мэ́ри, Ма́рко, Мíриам** ecc.
- I nomi geografici seguono lo stesso criterio dei nomi propri. Ad esempio **Милáн** o **Москва** si declinano, **Лéчче, Фáно, Бакý, Cáссари, Марóкко** ecc. **non** si declinano.
- Non si declinano gli acronimi, come **МГУ** (Università Statale di Mosca), **США** (U.S.A), **РФ** (Federazione Russa), **ЮНÉСКО** (UNESCO), **СССР** (URSS), ecc.
- La declinazione dei nomi propri, dei patronimici e dei cognomi la trovi qui ► [I NOMI PROPRI IN RUSSO.pdf](#)

1. IL NOMINATIVO IN BREVE

KTO → CHI?	Я → IO	Мы → NOI
ЧТО → CHE COSA?	Ты → TU	Вы → VOI
	Он, Онó → LUI, ESSO	
	Она́ → LEI	Они́ → LORO

LE MAGGIORI DIFFICOLTÀ
• LE IRREGOLARITÀ DELLE
DESINENZE E DELL'ACCENTO
AL PLURALE

LE MAGGIORI DIFFICOLTÀ
• I NOMI IN SEGNO DEBOLE,
CHE POSSONO ESSERE O
MASCILI O FEMMINILI

GLI USI PRINCIPALI
• IL SOGGETTO DELLA
FRASE

LE DESINENZE DEL NOMINATIVO SINGOLARE

	MASCHILE	FEMMINILE	NEUTRO
			
FORTI →	ФИЛЬМ FILM	ШКОЛ-А SCUOLA	МЕСТ-О POSTO
DEBOLI →	ТРАМВА́-Й TRAM	ИДЕ́-Я IDEA	МО́Р-Е MARE
-Ь →	СЛОВА́Р-Ь DIZIONARIO	ПЛО́ЩАД-Ь PIAZZA	ЗДА́Н-ИЕ EDIFICIO
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	КРИТЕ́Р-ИЙ CRITERIO	ЛЕ́КЦ-ИЯ LEZIONE	
VOCALE MOBILE TONICA	ОТ-Е́Ц PADRE	ЛЮБО́В-Ь AMORE	-----
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯН-ЕЦ ITALIANO	ЦЕ́РКОВ-Ь CHIESA	
IRREGOLARI →		ДО́ЧЬ FIGLIA МА́ТЬ MADRE	ВРЕ́М-Я TEMPO И́М-Я NOME

LE DESINENZE DEL NOMINATIVO PLURALE

	MASCHILE	FEMMINILE	NEUTRO
			
FORTI →	ТУРИ́СТ-Ы TURISTI	АКТРИ́С-Ы ATTRICI	МЕСТ-А́ POSTI
DEBOLI →	ГЕРО́-И EROI	НЯ́Н-И BALIE/TATE	МО́Р-Я́ MARI
-Ь →	ГО́СТ-И OSPITI	СВЕКРО́В-И SUOCERE	ЗДА́Н-ИЯ EDIFICI
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	ГЕ́Н-ИИ GENI	НУ́ТР-ИИ NUTRIE	
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЦ-Ы́ PADRI		
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯНЦ-Ы ITALIANI		
IRREGOLARI →		ДО́Ч-ЕРИ FIGLIE МА́Т-ЕРИ MADRI	ВРЕ́М-ЕЯ́ TEMPI И́М-ЕЯ́ NOMI

RICORDATI SEMPRE LA REGOLA ORTOGRAFICA DELLE SETTE SORELLE!



PER DISTINGUERE IL **GENERE** DEI **SOSTANTIVI IN SEGNO DEBOLE** TIENI PRESENTE CHE:

- SE TERMINANO IN **-Ж -Ч -Ш -Щ + SEGNO DEBOLE** SONO SEMPRE FEMMINILI
- SE TERMINANO IN **-АРЬ** SONO SEMPRE MASCHILI
- SE TERMINANO IN **-ЕЛЬ** SONO QUASI SEMPRE MASCHILI

NEGLI ALTRI CASI TI DOVRAI ARRANGIARE COL DIZIONARIO!



2. ALCUNI CASI PARTICOLARI DELLE DESINENZE DEL NOMINATIVO PLURALE

1

MASCHILI PLURALI IN -А (TONICI)

А́ДРЕС	indirizzo	А́ДРЕСÁ
БÉРЕГ	riva	БЕРЕГÁ
ГЛАЗ	occhio	ГЛАЗÁ
ГÓЛОС	voce	ГОЛОСÁ
ГÓРОД	città	ГОРОДÁ
ГОСПОДÍN	signore	ГОСПОДÁ
ДИРÉКТОР	direttore	ДИРЕКТОРÁ
ДÓКТОР	dottore	ДОКТОРÁ
ДОМ	casa	ДОМÁ
ЛЕС	bosco	ЛЕСÁ
НО́МЕР	camera (in hote)l	НОМЕРА́
ПА́СПОРТ	passaporto	ПАСПОРТА́
ПÓВАР	cuoco	ПОВАРА́
ПО́ЕЗД	treno	ПОЕЗДА́
ПРОФÉССОР	professore	ПРОФЕССОРА́
СНЕГ	neve	СНЕГÁ
ТОМ	volume/tomo	ТОМА́

2

MASCHILI PLURALI IN -Я о -ЬЯ (TONICI)

ДРУГ	amico	ДРУЗЬЯ́
КНЯЗЬ	principe	КНЯЗЬЯ́
МУЖ	marito	МУЖЬЯ́
СЫН	figlio (maschio)	СЫНОВЬЯ́
УЧÍТЕЛЬ	maestro	УЧИТЕЛЯ́
ЛА́ГЕРЬ	colonia	ЛАГЕРЯ́

Significa 'colonia estiva per bambini e ragazzi', ma anche 'colonia penale', 'campo di concentramento'.

MASCHILI PLURALI IN -А о -ЬЯ (ATONI)

КОТЁНОК	gattino	КОТЯ́ТА
БРАТ	fratello	БРА́ТЬЯ
ЛИСТ	foglia	ЛÍСТЬЯ
СТУЛ	sedia	СТУ́ЛЬЯ

4

MASCHILI PLURALI ANOMALI

РЕБЁНОК	bambino/a	ДÉТИ
СОСÉД	vicino di casa	СОСÉДИ
ЧЕЛОВÉК	persona	ЛЮ́ДИ
АНГЛИЧÁНИН	inglese	АНГЛИЧÁНЕ
ГРАЖДАНÍN	cittadino	ГРА́ЖДАНЕ

5

NEUTRI PLURALI ANOMALI

ДÉРЕВО	albero	ДЕРÉВЬЯ
НÉБО	cielo	НЕБЕСА́
ЧУ́ДО	miracolo	ЧУДЕСА́
ОКÓШКО	finestrina/sportello	ОКÓШКИ
Я́БЛОКО	mela	Я́БЛОКИ

**ALCUNI ESEMPI DI VOCALE MOBILE
MASCHILE
(TONICI E ATONI)**

РЫ́Н ОК	mercato	РЫ́НКИ
ЩЕ́Н ОК	cucciolo di cane	ЩЕ́НКИ
КИТА́ ЕЦ	cinese	КИТА́ЙЦЫ
ЗА́ ЯЦ	lepre	ЗА́ЙЦЫ
КОВЕ́ Р	tappeto	КОВРЫ́
ПА́Р ЕНЫ	ragazzo	ПА́РНИ
ДЕ́ НЫ	giorno	ДНИ
КА́М ЕНЫ	pietra	КА́МНИ
ОГ О нь	fuoco	ОГНЬ
МУРАВЕ́ Й	formica	МУРАВЬИ́
РУЧЕ́ Й	ruscello	РУЧЬИ́

[LA VOCALE MOBILE.pdf](#)



ALCUNI ESEMPI DI ACCENTO MOBILE

MASCHILI

СТОЛ	tavolo	СТОЛЫ́
ПОЛ	pavimento	ПОЛЫ́
ЯЗЫ́К	lingua	ЯЗЫ́КИ
КАЛЕНДА́РЬ	calendario	КАЛЕНДА́РИ ...

FEMMINILI

НОГÁ	gamba o piede	НО́ГИ
РУКА́	mano e braccio	РУ́КИ
ЗИМА́	inverno	ЗИ́МЫ
ДУША́	anima	ДУ́ШИ...

NEUTRI

ПИСЬМО́	lettera(epistola)	ПИСЬМА́
ОКНО́	finestra	О́КНА
ПО́ЛЕ	campo	ПОЛْЯ́
ДЕ́ЛО	faccenda/commissione	ДЕЛА́...

[L'ACCENTO MOBILE.pdf](#)



VOCALE MOBILE FEMMINILE E NEUTRO

Eccetto ЛЮБО́ВЬ e ЦЕ́РКОВЬ
non è presente al nominativo, ma
la incontrerai più avanti.

[LA VOCALE MOBILE.pdf](#)



3. USO DEL NOMINATIVO

1. esprime il **soggetto esplicito con il predicato verbale**

ОН ЧИТАЕТ.

Lui sta leggendo/legge.

ИРИНА ГОТОВИТ БЛИНЫ.

Irina sta preparando/cucinando le crêpes.

МЫ УМЫВАЕМСЯ.

Noi ci stiamo lavando/ci laviamo.

ДЕТИ УЛЫБАЮТСЯ.

I bambini stanno sorridendo/sorridono.

2. esprime il **soggetto esplicito con il predicato nominale**

ОН ИНЖЕНЕР.

(Lui) è ingegnere.

ОНА ИТАЛЬЯНКА.

(Lei) è italiana.

НАТАША – ЖЕНА РИККАРДО.

Nataša è la moglie di Riccardo.

3. esprime il **soggetto esplicito con il verbo modale “dovere” + infinito**

ОН ДОЛЖЕН, ОНА ДОЛЖНА, ОНО ДОЛЖНО, ОНИ ДОЛЖНЫ + infinito

Lui deve, lei deve, (esso) deve, loro devono + infinito

ВЫ ДОЛЖНЫ ЗАКОНЧИТЬ РАБОТУ СЕГОДНЯ.

Lei/voi deve/dovete finire il lavoro oggi.

ПАЦИЕНТ ДОЛЖЕН ПРИНИМАТЬ ЛЕКАРСТВА КАЖДЫЙ ДЕНЬ.

Il paziente deve prendere le medicine tutti i giorni.

4. forma il **complemento di denominazione**

ФИЛЬМ НАЗЫВАЕТСЯ «ЛА ЛА ЛЭНД».

Il film si intitola “La la land”.

ГОРОД КЛИН НАХОДИТСЯ В РОССИИ.

La città di Klin si trova in Russia.

5. si usa per il **soggetto con il verbo “avere” → il soggetto esprime la cosa posseduta!**

У МЕНЯ ЕСТЬ ВИЗА И ПАСПОРТ.

Ho il visto e il passaporto. (*lett: presso di me ci sono il visto e il passaporto*)

1. IL GENITIVO IN BREVE

КТО → КОГО ?

ЧТО → ЧЕГО ?

Attenzione alla pronuncia!
КАВÓ, СИВÓ

Я → МЕНЯ МЫ → НАС
Ты → ТЕБЯ ВЫ → ВАС
ОН, ОНÓ → (Н)ЕГО
ОНÁ → (Н) ЕЁ ОНÍ → (Н)ИХ

Attenzione!

(Н)ЕГО
si
pronuncia
(Н)ИВÓ

LE PRINCIPALI PREPOSIZIONI

**БЕЗ, ДЛЯ, ДО, ИЗ,
НАПРО́ТИВ, О́КОЛО, ОТ,
ПО́сле, ПРОТÍВ, С, У**

LE MAGGIORI DIFFICOLTÀ

- LE DESINENZE DEL PLURALE
- LA QUANTITÀ DELLE PREPOSIZIONI CHE LO REGGONO: 117 !

GLI USI PRINCIPALI

- MANCANZA/PRIVAZIONE
- APPARTENENZA
- SPECIFICAZIONE
- MOTO DA LUOGO

LE DESINENZE DEL GENITIVO SINGOLARE

	MASCHE		FEMMINILE		NEUTRO	
						
FORTI →	ФИЛЬМ	ФИЛЬМ-А	ШКОЛ-А	ШКОЛ-Ы	МЕСТ-О	МЕСТ-А
DEBOLI →	ТРАМВА́-Й	ТРАМВА́-Я	ИДЕ́-Я	ИДЕ́-И	МО́Р-Е	МО́Р-Я
-Ь →	СЛОВА́Р-Ь	СЛОВА́Р-Я	ПЛО́ЩАД-Ь	ПЛО́ЩАД-И		
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	КРИТЕ́Р-ИЙ	КРИТЕ́Р-ИЯ	ЛЕ́КЦ-ИЯ	ЛЕ́КЦ-ИИ	ЗДА́Н-ИЕ	ЗДА́Н-ИЯ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЕ́-Ц	ОТЦ-А́	ЛЮБО́В-Ь	ЛЮБВ-И́		
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯН-ЕЦ	ИТА́ЛЬЯНЦ-А	ЦЕ́РКОВ-Ь	ЦЕ́РКВ-И		
IRREGOLARI →			ДОЧЬ	ДО́Ч-ЕРИ	ВРЕ́М-Я	ВРЕ́М-ЕНИ
			МАТЬ	МА́Т-ЕРИ	И́М-Я	И́М-ЕНИ

LE DESINENZE DEL GENITIVO PLURALE

	MASCHE		FEMMINILE		NEUTRO	
						
FORTI →	ТУРИ́СТ-Ы	ТУРИ́СТ-ОВ	АКТРИ́С-Ы	АКТРИ́С	МЕСТ-А́	МЕСТ
DEBOLI →	ГЕРО́-И	ГЕРО́-ЕВ	НЯ́Н-И	НЯ́НЬ	МО́Р-Я́	МО́Р-Е́Й
-Ж, -Ч, -Ш -Щ, -Ь →	ГО́СТ-И	ГО́СТ-Е́Й	СВЕКРО́В-И	СВЕКРО́В-Е́Й		
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	ГЕ́Н-ИИ	ГЕ́Н-ИЕВ	НУ́ТР-ИИ	НУ́ТР-ИИ	ЗДА́Н-ИЕ	ЗДА́Н-ИИ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЦ-Ы́	ОТЦ-О́В			О́КН-А	О́КОН
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯНЦ-Ы	ИТА́ЛЬЯНЦ-ЕВ	СТУДЕ́НТК-И	СТУДЕ́НТ-ОК	ПИСЬМ-А	ПИСЕМ
			ДО́ЧК-И	ДО́Ч-ЕК		
IRREGOLARI →			ДО́Ч-ЕРИ	ДО́Ч-ЕРЕ́Й	ВРЕ́М-ЕНА́	ВРЕ́М-Е́Н
			МА́Т-ЕРИ	МА́Т-ЕРЕ́Й	И́М-ЕНА́	И́М-Е́Н

RICORDATI SEMPRE LA REGOLA ORTOGRAFICA DELLE SETTE SORELLE!



2. ALCUNI CASI PARTICOLARI DELLE DESINENZE DEL GENITIVO PLURALE

MASCHILI

ATONI

БРА́ТЯ	БРА́ТЬЕВ
ЛИ́СТЬЯ	ЛИ́СТЬЕВ
СТУ́ЛЯ	СТУ́ЛЬЕВ

TONICI

ДЕ́ТИ	ДЕТЕ́Й
ДРУЗЬЯ́	ДРУЗЕ́Й
КНЯЗЬЯ́	КНЯЗЕ́Й
ЛАГЕРЯ́	ЛАГЕРЕ́Й
ЛЮ́ДИ*	ЛЮДЕ́Й
ЛЮ́ДИ*	ЧЕЛОВЕ́К
МУЖЬЯ́	МУЖЕ́Й
СЫНОВЬЯ́	СЫНОВЕ́Й

ATONI

СОСЕ́ДИ	СОСЕ́ДЕЙ
---------	----------

DESINENZA ZERO

АНГЛИЧА́НИЕ	АНГЛИЧА́Н
ГОСПОДА́	ГОСПО́Д
ГРА́ЖДАНЕ	ГРА́ЖДАН
РАЗЫ́ (volte)	РАЗ
СОЛДА́ТЫ (soldati)	СОЛДА́Т

*

Il genitivo plurale anomalo **ЧЕЛОВЕ́К** si usa dopo «**ско́лько**» (quante persone?), «**не́сколько**» (alcune persone) e dopo i **numerali**, quando nella frase il numero è al nominativo, al genitivo o all'accusativo. Negli altri casi è preferibile usare un sostantivo più preciso (колле́ра, друг, подро́уга ecc). Si tratta di un argomento di livello B che ti segnaliamo solo per conoscenza.

NEUTRI ANOMALI

ДЕРЕ́ВЬЯ	ДЕРЕ́ВЬЕВ
ПЛА́ТЬЯ (abiti)	ПЛА́ТЬЕВ
НЕБЕСА́	НЕБЕ́С
ЧУДЕСА́	ЧУДЕ́С
ОБЛАКА́	ОБЛАКО́В

FEMMINILI VOCALE MOBILE

(ДЕНЬГА́)	soldi	ДЕ́НЕГ
СЕСТРЫ́	sorelle	СЕСТЁР
ДЕРЕ́ВНИ	campagne/ villaggi	ДЕРЕВЕ́НЬ
НЕДЕ́ЛИ	settimane	НЕДЕ́ЛЬ
СЕМЬИ́	famiglie	СЕМЕ́Й
СТАТЬИ́	articolo (di giornale/di legge)	СТАТЕ́Й
СУ́МКА	borse	СУ́МОК
ДЕ́ВУШКИ	ragazze	ДЕ́ВУШЕК
ЧА́ЙКА	gabbiano	ЧА́ЕК

NEUTRI VOCALE MOBILE

TONICI		
КО́ЛЬЦА	anelli	КОЛЕ́Ц
ATONI		
О́КНА	finestre	О́КОН
ОКО́ШКИ	finestrine/ sportelli	ОКО́ШЕК

La vocale mobile può essere forte (O) oppure debole (E) quando il sostantivo termina in -ЖКА, -ЧКА, -ШКА, -ЙКА come in
ДО́ЧКИ → ДО́ЧЕК,
БА́БУШКИ → БА́БУШЕК,
КОПЕ́ЙКИ → КОПЕ́ЕК.....

3. USO DEL GENITIVO SENZA PREPOSIZIONI

1. esprime il **possesso/l'appartenenza con il verbo "essere"** (ЧЕЙ, ЧЬЯ, ЧЬЁ, ЧЬИ?)
 - Чей это чемодан? - Это чемодан **Иváна**.
 - Di chi è questa valigia? - È la valigia di Ivan.Per esprimere il possesso in russo è molto usata **la forma aggettivale** che trovi qui [L'APPARTENENZA.pdf](#)
2. si usa **alla forma negativa (КОГÓ, ЧЕГÓ НЕТ?)** con il verbo "esserci" e con il costrutto di **"avere"**
 - Здесь нет **Интернёта**.
 - Qui non c'è Internet.
 - Меня** нет!
 - Non ci sono!
 - У меня нет **дёнег**.
 - Non ho soldi.
3. forma il **complemento di specificazione (КАКО́Й? КАКА́Я?.../ КОГÓ? ЧЕГÓ?)**
 - Дверь **кварти́ры** за́крыта. (Кака́я дверь?)
 - La porta dell'appartamento è chiusa.
 - Копенга́ген – сто́лица **Да́нии**. (Сто́лица чегó?)
 - Copenaghen è la capitale della Danimarca.
 - Мы слýшали речь **президéнта**. (Речь когó?)
 - Abbiamo ascoltato il discorso del presidente.
4. si usa con **gli avverbi di quantità** сколько (quanto/a/i/e), мно́го (molto/a/i/e), ма́ло (poco/poca/chi/che), не́сколько (alcuni/e), бо́льше (più) ...
 - Я ем **мно́го овоще́й** и **ма́ло мя́са**.
 - Io mangio molte verdure e poca carne.
5. si usa per formare il partitivo
 - Хочу́ **воды́**.
 - Voglio dell'acqua.
6. si usa con i **numeri cardinali**
 - al genitivo singolare **dopo i numeri 2, 3, 4** (e i loro composti: 22, 23, 24 ecc.)
 - 2 **билéта**, 23 **карандаша́**, 34 **ме́сяца**
 - 2 biglietti, 23 matite, 34 mesi...
 - al genitivo plurale **dopo i numerali da 5 a 20, dopo le decine, le centinaia ecc. che terminano con 5,6,7,8,9**
 - Здесь **56 страни́ц**.
 - Qui ci sono 56 pagine.
7. indica una caratteristica - **complemento di qualità**
 - Он челове́к **сло́ва**.
 - È un uomo di parola.
8. esprime la data: il giorno, mese, anno (**complemento di tempo determinato**). Questo complemento si forma in russo con gli aggettivi, che trovi qui ► [I NUMERALI ORDINALI.pdf](#)

Per questo argomento ostico
trovi un approfondimento qui

[I CARDINALI.pdf](#)

4. USO DEL GENITIVO CON LE PREPOSIZIONI PRINCIPALI

► POSSESSO/AVERE У КОГО ЕСТЬ КТО? ЧТО? CHI HA CHE CHI? CHI HA COSA?	У меня есть собака, кошка и попугай. Io ho un cane, un gatto e un pappagallo.
► STATO IN LUOGO ГДЕ? DOVE? • У → VICINO, NEI PRESSI, DA (PER LE PERSONE) • ОКОЛО → VICINO • НЕДАЛЕКО ОТ → NON LONTANO DA • ДАЛЕКО ОТ → LONTANO DA • НАПРОТИВ → DI FRONTE	Бабушка Маша сидит у окна. Nonna Maša è seduta vicino alla finestra. -Алло! Ты где? -Я у врача. -Pronto? Dove sei? - Sono dal medico. Около дома есть большой парк. Vicino alla casa c'è un grande parco. Мы живём недалеко от парка. Abitiamo non lontano dal parco. Рынок находится далеко от центра. Il mercato si trova lontano dal centro. Магазин находится напротив метро «Сокольники». Il negozio si trova di fronte alla metro "Sokol'niki".
► MOTO DA LUOGO ОТКУДА? ОТ КОГО? DA DOVE? DA CHI? • Usa «ИЗ» in corrispondenza di «В» dello stato in luogo • Usa «С» in corrispondenza di «НА» dello stato in luogo • Usa «ОТ» per le persone	Из университета мы возвращаемся пешком. Dall'università torniamo a piedi. С концерта мы возвращаемся на такси. Dal concerto torniamo in taxi. -Ты откуда? -Я от врача. -Da dove arrivi? – Dal medico.
► PROVENIENZA ОТКУДА? DI DOVE? • ИЗ / С → DA/DI (come sopra per «ИЗ» o «С») ОТ КОГО? • ОТ → DA/DI	Моя девушка с Кубы, а я из Питера. La mia ragazza è di Cuba, io invece sono di Pietroburgo. Вот документы от нотариуса. Ecco i documenti dal/del/da parte del notaio.

► MOTO A LUOGO ДОКУДА? FIN DOVE? ДО → FINO A ► DISTANZA: ОТКУДА ДОКУДА? DA DOVE A DOVE? ОТ...ДО...→ DA...A... ► ТЕМПО: • ДО → ENTRO, PRIMA DI • С → DA • С...ДО... → DA...A... • ВО ВРЕМЯ → DURANTE • ПОСЛЕ → DOPO ► МОДО: КАК? COME? БЕЗ → SENZA ► MATERIA ИЗ ЧЕГО? ИЗ → DI, IN	Мой па́рень провожа́ет меня́ до до́ма. Il mio ragazzo mi accompagna fino a casa. От Ту́рина до Ми́лана 146 киломе́тров. (misura) Da Torino a Milano ci sono 146 km. Отсю́да до це́нтра 5 мину́т на авто́бусе. (tempo) Da qui al centro ci vogliono 5 minuti in autobus. На́до купи́ть пода́рки до Рожде́ства. Bisogna comprare i regali prima di (entro) Natale. До свидáния! Arrivederci! Тётя Ри́та боле́ет с ию́ня. È da giugno che zia Rita è malata. В Ита́лии лю́ди рабо́тают с понеде́льника до пя́тницы. In Italia si lavora dal lunedì al venerdì. Во вре́мя переры́ва ребята́ игра́ют в футбо́л. Durante l'intervallo i ragazzi giocano a calcio. Я не пью́ ко́фе по́сле у́жина. Io non bevo caffè dopo cena. Она́ слу́шает без интере́са. Lei sta ascoltando senza interesse. Э́то кольцо́ из зо́лота, а э́тот бра́слет из серебра́. Questo anello è d'oro, mentre questo bracciale è in argento.
--	---

► PRIVAZIONE БЕЗ КОГО́? ЧЕГО́? БЕЗ → SENZA	Без друзéй я скучаю. Senza gli amici mi annoio.
► VANTAGGIO ДЛЯ КОГО́? ЧЕГО́? ДЛЯ → A/PER	Па́па это де́лает для нас. Papà fa queste cose per noi.
► SVANTAGGIO • ДЛЯ КОГО́? ЧЕГО́? ДЛЯ → A/PER	Кури́ть вре́дно для здоро́вья. Fumare nuoce alla salute.
• ПРО́ТИВ КОГО́? ЧЕГО́? CONTRO CHI? CHE COSA?	Студéнты протесту́ют про́тив дискримина́ции. Gli studenti protestano contro la discriminazione.
► CAUSA IMPEDIENTE ИЗ-ЗА КОГО́? ЧЕГО́? ИЗ-ЗА → PER COLPA DI, A CAUSA DI ...	Мы опáздываем в кино́ из-за тебя́! Stiamo facendo tardi al cinema per colpa tua!

La preposizione “**С**” può aggiungere “**О**” di appoggio se la parola che segue inizia con alcuni gruppi consonantici. Per il tuo livello per il momento memorizza questo lessico: со стадио́на, со ста́нции, со вто́рника, со шка́фа.

Ricordati che la preposizione si pronuncia unita alla parola che segue, come una sillaba atona aggiuntiva, seguendo la regola della riduzione delle vocali: со стадио́на → sastadióна



5. VERBI CHE REGGONO IL GENITIVO DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!

1. SENZA PREPOSIZIONI

желать маме чего? здоровья
ждать чего? автобуса
хотеть чего? вина

augurare salute alla mamma
aspettare un autobus generico, qualsiasi
volere del vino, un vino qualsiasi, un po' di
vino

бояться кого? воров чего? грома

temere, aver paura dei ladri, del tuono

2. CON LE PREPOSIZIONI

У

быть // бывать у кого? у дяди Васи
брать деньги у кого? у друга
просить деньги у кого? у отца
узнавать у кого? у секретаря
учиться у кого? у носителя языка
покупать у кого? у марокканца

essere, andare ogni tanto da zio Vasja
prendere dei soldi da un amico
chiedere soldi al padre
informarsi dal segretario
studiare con un madrelingua
comprare da un marocchino

С

вставать с чего? с дивана
переводить с латыни

alzarsi dal divano
tradurre dal latino

ОТ

зависеть от чего? от погоды
лечиться от чего? от гриппа
отдыхать от чего? от работы
страдать от чего? от любви
уставать от чего? от работы

dipendere dal tempo
curarsi per l'influenza
riposarsi dal lavoro
soffrire per amore
essere stanchi per il lavoro

1. IL DATIVO IN BREVE

КТО → КОМУ ?

ЧТО → ЧЕМУ ?

Я	→	МНЁ	Мы	→	НАМ
Ты	→	ТЕБЁ	Вы	→	ВАМ
Он, Онó	→	(Н)ЕМУ			
Онá	→	(Н)ЕЙ	Онí	→	(Н)ИМ

LE PRINCIPALI PREPOSIZIONI
БЛАГОДАРЯ, К, ПО

LE MAGGIORI DIFFICOLTÀ

- ESPRIMERE L'ETÀ
- IL VERBO "PIACERE"

GLI USI PRINCIPALI

- COMPLEMENTO DI TERMINE
- AVVERBI PREDICATIVI
- MOTO A LUOGO

LE DESINENZE DEL DATIVO SINGOLARE

	MASCHILE		FEMMINILE		NEUTRO	
FORTI →	ФИЛЬМ	ФÍЛЬМ-У	ШКОЛ-А	ШКОЛ-Е	МЕСТ-О	МЕСТ-У
DEBOLI →	ТРАМВА́-Й	ТРАМВА́-Ю	ИДÉ-Я	ИДÉ-Е	МО́Р-Е	МО́Р-Ю
-Ь →	СЛОВА́Р-Ь	СЛОВА́Р-Ю	ПЛО́ЩАД-Ь	ПЛО́ЩАД-И		
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	КРИТЕ́Р-ИЙ	КРИТЕ́Р-ИЮ	ЛЕ́КЦ-ИЯ	ЛЕ́КЦ-ИИ	ЗДА́Н-ИЕ	ЗДА́Н-ИЮ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЕ́-Ц	ОТЦ-У́	ЛЮБО́В-Ь	ЛЮБВ-И́		
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯН-ЕЦ	ИТА́ЛЬЯНЦ-У	ЦЕ́РКОВ-Ь	ЦЕ́РКВ-И		
IRREGOLARI →			ДОЧЬ	ДО́Ч-ЕРИ	ВРЕ́М-Я	ВРЕ́М-ЕНИ
			МАТЬ	МА́Т-ЕРИ	И́М-Я	И́М-ЕНИ

LE DESINENZE DEL DATIVO PLURALE

	MASCHILE		FEMMINILE		NEUTRO	
FORTI →	ТУРИ́СТ-Ы	ТУРИ́СТ-АМ	АКТРИ́С-Ы	АКТРИ́С-АМ	МЕСТ-А́	МЕСТ-А́М
DEBOLI →	ГЕРО́-И	ГЕРО́-ЯМ	НЯ́Н-И	НЯ́Н-ЯМ	МО́Р-Я́	МО́Р-Я́М
-Ь →	ГО́СТ-И	ГО́СТ-Я́М	СВЕКРО́В-И	СВЕКРО́В-Я́М		
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	ГЕ́Н-ИИ	ГЕ́Н-ИЯ́М	НУ́ТР-ИИ	НУ́ТР-ИЯ́М	ЗДА́Н-ИЯ	ЗДА́Н-ИЯ́М
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЦ-Ы́	ОТЦ-А́М				
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯНЦ-Ы	ИТА́ЛЬЯНЦ-А́М				
IRREGOLARI →			ДО́Ч-ЕРИ	ДО́Ч-ЕРЯ́М	ВРЕ́М-ЕНА́	ВРЕ́М-ЕНА́М
			МА́Т-ЕРИ	МА́Т-ЕРЯ́М	И́М-ЕНА́	И́М-ЕНА́М

RICORDATI SEMPRE LA REGOLA ORTOGRAFICA DELLE SETTE SORELLE!

2. USO DEL DATIVO SENZA PREPOSIZIONI

1. forma il **complemento di termine** (**КОМУ? А КИ?**)

Ты звони́шь **родителям**? Tu telefoni ai/chiami i genitori?

Attenzione: **МЕША́ТЬ** (disturbare qc), **ПЛАТИ́ТЬ** (pagare qc) e **ПОМОГА́ТЬ** (aiutare qc) reggono il dativo!

2. esprime il verbo “piacere”

- **Кому́ нра́вится/нра́вятся кто? что?**

Мне нра́ви́тся шокола́д. Mi piace il cioccolato.

Ка́те нра́вля́тся конфе́ты. A Katja piacciono le caramelle.

- **Кому́ нра́вится де́лать что?**

Ма́ме нра́ви́тся гото́вить. Alla mamma piace cucinare.

3. indica l'**età** con i pronomi personali e i nomi propri (**КОМУ́, ЧЕМУ́ СКО́лько ЛЕТ?**)

Мне 30 лет. Ho 30 anni.

Москве́ почти́ 900 лет. Mosca ha quasi 900 anni.

4. forma il **soggetto logico con gli avverbi di modo**

Мне тру́дно. Per me è difficile

Тебе́ холо́дно? Hai freddo?

Бабушке́ пло́хо! La nonna si sente male!

Вам на́до ... Avete bisogno, dovete + infinito

Ива́ну нельзя́ ... A Ivan è proibito / Ivan non può + infinito

Де́тям порá... Per i bambini è ora di ...+ infinito

Attenzione: «мне хорошо́» non si usa per dire “mi sento bene” (fisicamente o moralmente), ma si dice «Я ХОРОШО́ СЕБЯ́ ЧУ́ВСТВУЮ.»

5. forma il **soggetto logico nei costrutti** (mi, ti ...serve/servono ...ho/hai bisogno di...) con gli aggettivi brevi, che **vanno concordati** in genere e numero con ciò che ti serve: (**КОМУ́ НУ́жен, НУ́жна...ЧТО?**)

Мне ну́жен слова́рь. Mi serve un dizionario.

Вам ну́жна по́мощь? Vi/Le serve aiuto?

Врачу́ ну́жно вре́мя. Al medico serve tempo.

Нам ну́жны де́ньги. Ci servono i soldi – abbiamo bisogno di soldi.

Trovi un elenco esaustivo di questi avverbi qui
[GLI AVVERBI.pdf](#)

Trovi la spiegazione dettagliata di questo argomenti qui
[L'AGGETTIVO BREVE.pdf](#)

3. USO DEL DATIVO CON LE PREPOSIZIONI PRINCIPALI

► **MEZZO DI COMUNICAZIONE**

ГДЕ? КАК? DOVE? COME?
CON QUALE MEZZO?

ПО → PER, AL

Сегодня мы смóтрим футбол **по телеви́зору**.
Oggi guardiamo la partita di calcio per televisione.

► **MOTO PER LUOGO**

ПО КАКО́МУ МЕСТУ?

PER QUALE LUOGO?

ПО → PER

indica un moto pluridirezionale
all'interno di dati limiti, cioè il
complemento di moto per luogo
cirscritto

Дéти гуля́ют **по ле́су**.
I bambini stanno passeggiando per il bosco.

► **MOTO LUNGO UN LUOGO**

ПО КАКО́МУ МЕСТУ?

ПО → LUNGO, PER

indica un moto unidirezionale
lineare

Они́ идúт **по бе́регу**, а мы **по у́лице**.
Loro camminano lungo la riva, noi invece per la via.

► **LIMITE**

КАКО́Й? QUALE?

ПО ЧЕ́МУ? DI CHE COSA?

ПО → DI

per delimitare l'argomento, la
relazione, la professione, la
nazionalità. Non si usa con i verbi
tipo "parlare", "conversare" per il
complemento di argomento.

Все студéнты сда́ют экзáмен **по физи́ке**.
Tutti gli studenti stanno sostenendo l'esame di fisica.

По профе́ссии она́ бухга́лтер.

Di professione è ragioniera.

Мы сосéди **по кварта́ре**.

Siamo vicini di casa.

► **MOTO A LUOGO**

К КО́МУ? DA CHI?

- **К** → DA (per gli animati)

Тебе́ на́до **к врачú**.
Devi andare dal medico.

КУДА́? DOVE? VERSO DOVE?

- **К** → A, VERSO
dirigersi verso un punto,
avvicinarsi

Он идéт **к остано́вке** авто́буса.
Lui sta andando verso la fermata dell'autobus.

► TEMPO КОГДА? QUANDO? • К → VERSO, PER, ENTRO • ПО → traduce "OGNI", "TUTTI", con i giorni della settimana e le parti del giorno AL PLURALE!	Папа возвращается к вечеру, к ужину. Papà torna verso sera, per la cena. По понедельникам у меня пилатес. Tutti i/ogni/ il lunedì ho pilates.
► CAUSA POSITIVA БЛАГОДАРЯ КОМУ? ЧЕМУ? БЛАГОДАРЯ → GRAZIE A Con questa preposizione davanti a ЕМУ, ЕЙ e ИХ non si mette la H eufonica!	Он учётся в университете только благодаря помощи дёда. Studia all'università solo grazie all'aiuto del nonno.

La preposizione "**К**" può aggiungere "**О**" di appoggio se la parola che segue inizia con alcuni gruppi consonantici. Per il tuo livello puoi memorizzare questo lessico: ко мне, ко вторнику. Ricordati che la preposizione si pronuncia unita alla parola che segue, come una sillaba atona aggiuntiva, seguendo la regola della riduzione delle vocali: ко мне → kamnjé.



4. VERBI CHE REGGONO IL DATIVO DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!!!!

1. SENZA PREPOSIZIONI

вѣрить кому? тебѣ
возвращать деньги кому? отцу
давать совет кому? другу
дарить духи кому? женѣ
отвѣчать кому? клиенту
сдавать квартиру кому? студентам
звонить кому? врачу
мешать кому? сосѣдке
платить кому? официанту
помогать кому? коллеге
радоваться чему? результату
кому? (не) стоит дѣлать что

credere a te
restituire i soldi al padre
dare un consiglio a un'amica
regalare un profumo alla moglie
rispondere al cliente
dare in affitto un appartamento agli studenti
telefonare al medico
disturbare la vicina di casa
pagare il cameriere
aiutare un/una collega
essere felici per il risultato
a chi (non) conviene fare qualcosa

Attenzione! Questi tre verbi in russo reggono il dativo, ma in italiano reggono il complemento oggetto!

2. CON LE PREPOSIZIONI

К

готовиться к чему? к экзамену
идти к кому? к друзьям

prepararsi a/per l'esame
andare dagli amici

ПО

путешествовать по чему? по Европе

viaggiare per l'Europa

1. IL CASO ACCUSATIVO IN BREVE

КТО → КОГО ?

ЧТО → ЧТО ?

Attenzione alla pronuncia!
КАVÓ

Я	→	МЕНЯ	МЫ	→	НАС
ТЫ	→	ТЕБЯ	ВЫ	→	ВАС
ОН, ОНÓ	→	(Н)ЕГО			
ОНÁ	→	(Н) ЕЁ	ОНÍ	→	(Н)ИХ

Attenzione!

(Н)ЕГО
si pronuncia
(N)IVÓ

LE PRINCIPALI PREPOSIZIONI
В, ЗА, НА, ЧЕРЕЗ, ПОД

► l'avverbio НАЗАД

LE MAGGIORI DIFFICOLTÀ

- LA DISTINZIONE FRA ANIMATI E INANIMATI E LE DESINENZE DEL PLURALE ANIMATO
- LA SCELTA FRA LE PREPOSIZIONI В e НА

GLI USI PRINCIPALI

- COMPLEMENTO OGGETTO
- MOTO A LUOGO
- ESPRESSIONI DI TEMPO

LE DESINENZE DELL'ACCUSATIVO INANIMATO

INANIMATO SINGOLARE				
MASCILE = NOMINATIVO	FEMMINILE			NEUTRO =NOMINATIVO
	-А	ШКОЛ-А	ШКОЛ-У	
	-ИЯ	ЛЭКЦ-ИЯ	ЛЭКЦ-ИЮ	
	-Ь	ПЛОЩАД-Ь	ПЛОЩАД-Ь (ИДЕМ ЛЮБÓВЬ Е ЦЕРКОВЬ)	

INANIMATO PLURALE		
MASCILE = NOMINATIVO	FEMMINILE = NOMINATIVO	NEUTRO =NOMINATIVO

RICORDATI SEMPRE LA REGOLA ORTOGRAFICA DELLE SETTE SORELLE!



LE DESINENZE DELL'ACCUSATIVO ANIMATO SINGOLARE

ANIMATO SINGOLARE				
	MASCHILE (UGUALE AL GENITIVO SINGOLARE!)		FEMMINILE (COME L'INANIMATO)	
FORTI →	ТУРІСТ	ТУРІСТ- A	АКТРІС-А	АКТРІС- У
DEBOLI →	ГЕРО́-Й	ГЕРО́- Я	НЯ́Н-Я	НЯ́Н- Ю
-Ж -Ч -Ш -Щ -Ь →	ГОСТ-Ь	ГОСТ- Я	СВЕКРО́В-Ь	СВЕКРО́В- Ь
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	ГЕ́Н-ИЙ	ГЕ́Н- ИЯ	НУ́ТР-ИЯ	НУ́ТР- ИЮ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЕ́-Ц	ОТЦ- А́		
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯН-ЕЦ	ИТА́ЛЬЯНЦ- А		
IRREGOLARI →			ДОЧЬ	ДОЧ- Ь
			МАТЬ	МАТ- Ь

LE DESINENZE DELL'ACCUSATIVO ANIMATO PLURALE

ANIMATO PLURALE (UGUALE AL GENITIVO PLURALE!)				
	MASCHILE		FEMMINILE	
FORTI →	ТУРІСТ-Ы	ТУРІСТ- ОВ	АКТРІС-Ы	АКТРІС
DEBOLI →	ГЕРО́-И	ГЕРО́- ЕВ	НЯ́Н-И	НЯ́НЬ
-Ж -Ч -Ш -Щ -Ь →	ГОСТ-И	ГОСТ- ЕЙ	СВЕКРО́В-И	СВЕКРО́В- ЕЙ
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	ГЕ́Н-ИИ	ГЕ́Н- ИЕВ	НУ́ТР-ИИ	НУ́ТР- ИЙ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЦ-Ы́	ОТЦ- О́В		
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯНЦ-Ы	ИТА́ЛЬЯНЦ- ЕВ	СТУДЭ́НТК-И	СТУДЭ́НТ- ОК
IRREGOLARI →			ДО́ЧК-И	ДО́Ч- ЕК
			ДО́Ч-ЕРИ	ДОЧ- ЕРЕЙ
			МА́Т-ЕРИ	МАТ- ЕРЕЙ

RICORDATI SEMPRE LA REGOLA ORTOGRAFICA DELLE SETTE SORELLE!



2. ALCUNI CASI PARTICOLARI DELLE DESINENZE DELL'ACCUSATIVO PLURALE

MASCILI		FEMMINILI		
БРА́ТЯ	БРА́ТЬЕВ	БА́БУШКИ	nonne	БА́БУШЕК
МУЖЬЯ́	МУЖЕ́Й	ДЕ́ВУШКИ	ragazze	ДЕ́ВУШЕК
ДРУЗЬЯ́	ДРУЗЕ́Й	ДЕ́ДУШКИ	nonni	ДЕ́ДУШЕК
СЫНОВЬЯ́	СЫНОВЕ́Й	ДО́ЧКИ	figlie	ДО́ЧЕК
ЛЮ́ДИ	ЛЮДЕ́Й	КО́ШКИ	gatte	КО́ШЕК...
ДЕ́ТИ	ДЕТЕ́Й			
СОСЕ́ДИ	СОСЕ́ДЕЙ			
СОЛДА́ТЫ	СОЛДА́Т			

3. USO DELL'ACCUSATIVO SENZA PREPOSIZIONI

1. forma il **complemento oggetto** (КОГО? ЧИ? ЧТО? CHE COSA?)
Оте́ц чита́ет га́зету.
Papà sta leggendo il giornale.
Она́ любит му́жа.
Lei ama suo marito.
2. esprime il **tempo continuato** (СКО́ЛЬКО ВРЕ́МЕНИ? КАК ДО́ЛГО? PER QUANTO TEMPO?)
На́стя боле́ла неде́лю.
Nastia è stata malata una settimana.
3. si usa per la **forma continua** (СКО́ЛЬКО ВРЕ́МЕНИ? DA QUANTO TEMPO?)
Он здесь рабо́тает уже́ два ме́сяца.
Lavora qui già da due mesi./Sono già due mesi che lui lavora qui.
4. forma il complemento **di tempo determinato** (КАК ЧА́СТО? QUANTO SPESSO?)
Ка́ждый год они́ отды́хают в Лигу́рии.
Ogni anno trascorrono le ferie in Liguria.
5. forma il complemento **di misura** (СКО́ЛЬКО? QUANTO?)
Э́тот чемода́н ве́сит то́нну!
Questa valigia pesa una tonnellata!
6. Per formare il **complemento di prezzo** (СКО́ЛЬКО? QUANTO?)
Авиабиле́т сто́ит ты́сячу́ е́вро.
Il biglietto aereo costa 1000 euro.

3. USO DELL'ACCUSATIVO CON LE PREPOSIZIONI PRINCIPALI

► **LUOGO**

КУДА? DOVE?

• **В...** → IN/A

• **НА...** → IN/A

• **ЗА КОГО? ЗА ЧТО?** → DIETRO A

• **ПОД КОГО? ПОДО² ЧТО?** → SOTTO A

• **ЧЕРЕЗ ЧТО?** → PER/ATTRAVERSO

• **КУДА?**

Я иду́ **в апте́ку**.

Vado in farmacia.

Мы идём **на стадио́н** «Лужники́».

Stiamo andando allo stadio "Lužniki".

Ма́ша выхо́дит за́муж **за Серге́я**.

Maša si sposa con Sergej.

Мы ста́вим чемодáн **под кровать́**.

Mettiamo la valigia sotto il letto.

Мы идём **че́рез лес**.

Passiamo attraverso il bosco.

Я покупа́ю биле́т **на самолёт**.

Sto comprando il biglietto aereo.

► **ТЕМПО**

КОГДА? QUANDO?

• **В КАКО́Й ДЕНЬ?** → IN CHE GIORNO?

В пя́тницу у нас нет заня́тий.

Venerdì non abbiamo lezioni.

• **ВО СКО́ЛЬКО?** → A CHE ORA?

Спекта́кль зака́нчивается **в шесть** часо́в.

Lo spettacolo finisce alle 6.

• **НА СКО́ЛЬКО?** → PER QUANTO TEMPO?

Я еду́ туда́ **на неде́лю**.

Vado là per una settimana.

• **НА КОГДА́?** → PER QUANDO?

Приглаша́ю тебя́ **на обе́д**.

Ti invito a pranzo.

• **ЧЕРЕЗ СКО́ЛЬКО ВРЕ́МЕНИ?**

→ FRA QUANTO TEMPO?

Че́рез год Ва́ля хо́чет поступа́ть в университе́т.

Fra un anno Valja vuole iscriversi all'università.

• **СКО́ЛЬКО ВРЕ́МЕНИ НАЗА́д?**

→ QUANTO TEMPO FA?

Он был здесь **мину́ту наза́д**.

Era qui un minuto fa.

² La O eufonica nella preposizione ПОД si aggiunge solo davanti a ЧТО.

► PREZZO ЗА СКО́ЛЬКО? → PER QUANTO?	Как мо́жно покупа́ть часы́ за миллио́н? Come si può comprare un orologio da un milione?
► LIMITE НЕСМОТ́РЯ НА → NONOSTANTE	Несмотря́ на дождь , де́ти игра́ют в саду́. Nonostante la pioggia, oggi i bambini stanno giocando in giardino.
► CAUSA ЗА КОГО́? ЗА ЧТО? PER CHI? PER CHE COSA? → PER	Ско́лько ты пла́тишь за элеќтричество? Quanto paghi di/per l'energia elettrica? Благода́рю за внима́ние. Ringrazio per l'attenzione. Извини́те за опозда́ние! Scusi / scusate per il ritardo.

La preposizione “В” può aggiungere “О” di appoggio davanti ad alcuni gruppi di due consonanti. Per il tuo livello puoi memorizzare questo lessico: во вто́рник, во Фра́нцию, во Флоре́нцию. Ricordati che la preposizione si pronuncia unita alla parola che segue, come una sillaba atona aggiuntiva, seguendo la regola della riduzione delle vocali: во Фра́нцию → vafrántsiuu

4. COME SI USANO «В» E «НА» NEL MOTO A LUOGO

SI USA «В»:

1. per i luoghi chiusi o con un limite, un confine preciso
2. per i nomi di città, centri abitati, stati e continenti (eccezione: на Украи́ну)

SI USA «НА»:

1. per i luoghi aperti o che non hanno limiti precisi
2. per i nomi di isole e per la parola “isola”
3. per i punti cardinali e i pianeti
4. per alcuni luoghi della città come: via, piazza, viale, fermata, stazione, parcheggio ecc.
5. per l'attività che si svolge nel luogo e non il luogo in sé, come lo spettacolo, la conferenza ecc... (con diverse eccezioni).

E ricorda: “a casa”, moto a luogo, si dice «**ДОМО́Й**» ma si usa anche «**В ДОМ**».

La differenza è la medesima in inglese: “home” (домо́й) è intesa come la propria casa o la casa come focolare domestico, mentre “house” (дом) è inteso come edificio o ente.

È quindi altamente consigliato imparare a memoria l'abbinamento delle preposizioni «В» o «НА» ai sostantivi del lessico ad alta ripetizione richiesto dal tuo livello. Trovi un elenco nella pagina successiva.



5. LESSICO CON «В» E «НА» DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!

В	НА
В ГО́РОД	НА ПЛО́ЩАДЬ
В ПАРК	НА У́ЛИЦУ
В БО́ЛЬНИЦУ	НА ПРОСПЕ́КТ
В ПОЛИКЛИ́НИКУ	НА ВОКЗА́Л
	НА СТА́НЦИЮ
	НА ОСТАНО́ВКУ
В КИНО́	НА СПЕКТА́КЛЬ
В ТЕА́ТР	НА БАЛЭ́Т
	НА КОНЦЕ́РТ
	НА СТАДИО́Н
	НА ПО́ЧТУ
	НА ЗАВО́Д, НА ФА́БРИКУ
В ИТА́ЛИЮ	НА ЮГ, НА СЕ́ВЕР...
В МОСКВУ́	НА О́СТРОВ, НА КУ́БУ
В УНИВЕРСИТЕ́Т	НА ФАКУЛЬТЕ́Т
В КЛАСС	НА ПЕ́РВЫЙ КУРС
В КОМАНДИРÓВКУ	НА СТАЖИРÓВКУ
В АУДИТО́РИЮ	НА У́РОК
В О́ТПУСК	НА КАНИ́КУЛЫ
ДОМО́Й	НА РАБО́ТУ, НА ПЕ́НСИЮ
В ГО́РЫ	НА МО́РЕ, НА О́ЗЕРО
В КО́СМОС	НА ЛУНУ́



6. VERBI CHE REGGONO L'ACCUSATIVO DA SAPERE ASSOLUTUAMENTE!

1. SENZA PREPOSIZIONI

Non vi diamo tutti i verbi intransitivi che reggono il complemento oggetto, se la reggenza corrisponde all'italiano: sarebbe un elenco interminabile. Ricorda però **queste reggenze** particolari!

интересовать когó?
егó не интересúет полíтика

interessare qualcuno
la politica non gli interessa

просíть
когó? дéлать что?
просíть сосéдку брать пóчту

chiedere a qualcuno di fare qualcosa
chiedere alla vicina di ritirare la posta

спрáшивать

- chiedere per sapere=domandare
когó? о чём? сосéда о женé

chiedere al vicino (notizie) della moglie

- interrogare (solo in contesto scolastico)
когó? студéнта

interrogare uno studente

слúшать что? мýзыку

ascoltare della/la musica

слýшать что? нóвость

sentire una notizia

смотре́ть ² что? фильм

guardare un film

учíть когó?

insegnare a chi?

дéлать что?

a fare cosa?

учíть сы́на чита́ть

insegnare al figlio a leggere

поздравля́ть когó?

fare gli auguri / le felicitazioni

² Guarda anche le altre reggenze di смотре́ть con le preposizioni alla pagina successiva!





VERBI CHE REGGONO L'ACCUSATIVO DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!!!

2. CON LE PREPOSIZIONI

В / НА (moto a luogo)

приглашать когó? кудá?
друзья на вечеринку

invitare un amico ad una festa

спешить кудá?
в университет, на лекцию

andar di fretta all'università, a lezione

опаздывать кудá?
в школу, на поезд

fare tardi a scuola, al treno

идти кудá?
в театр, на работу

andare a teatro, al lavoro

ходить кудá?
в спортзал, на каратé

frequentare una palestra, andare a karate

ехать кудá?
в Рим, на Мальдивы

andare a Roma, alle Maldive

записываться куда?
в автошколу, на курсы

iscriversi alla scuola guida, a un corso

поступать кудá?
в университет, на факультет...

iscriversi all'università, alla facoltà di...
(dopo avere superato il test di ingresso)

В / НА (altri usi)

играть во что?
в футбол, в карты

giocare a calcio, a carte

вызывать когó? кудá?
врача на дом

chiamare il medico a domicilio

отвечать на что?
на вопрос

rispondere a una domanda

надéяться на что?
на удачу

sperare, confidare nel successo



VERBI CHE REGGONO L'ACCUSATIVO DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!!!

2. CON LE PREPOSIZIONI

В / НА (altri usi)

что ты делаешь на...?

- на Рождество
- на Пасху
- на праздники
- на день рождения

Cosa fai per ...?

per Natale
per Pasqua
per le feste
per il compleanno

смотреть

- на что? на фотографию, на картину
- на кого? на девушку
- куда? в окно, в зеркало

guardare una foto, un quadro
guardare una ragazza
guardare alla finestra, allo specchio

ЗА

платить

- за что?
за газ
- за кого?
за репетитора
- выходить замуж
за кого?
за итальянца

pagare il gas

pagare un insegnante privato
sposarsi/sposare (per le donne)
con chi? /chi?
con un italiano / un italiano

1. LO STRUMENTALE IN BREVE

КТО → КЕМ?

ЧТО → ЧЕМ?

Я	→	МНОЙ	МЫ	→	НАМИ
ТЫ	→	ТОБОЙ	ВЫ	→	ВАМИ
ОН, ОНÓ	→	(Н)ИМ			
ОНÁ	→	(Н)ЕЙ	ОНИ	→	(Н)ИМИ

LE PRINCIPALI PREPOSIZIONI

**ЗА, МЭЖДУ, НАД,
ПЭРЭД, ПОД, С**

LE MAGGIORI DIFFICOLTÀ

- LE DESINENZE DOPO
Ж, Ч, Ш, Щ e Ъ
- IL COMPLEMENTO DI
MEZZO

GLI USI PRINCIPALI

- MEZZO
- COMPAGNIA e UNIONE
- SCOPO

LE DESINENZE DELLO STRUMENTALE SINGOLARE

	MASCHELE		FEMMINILE		NEUTRO	
FORTI →	ФИЛЬМ	ФІЛЬМ-ОМ	ШКОЛ-А	ШКОЛ-ОЙ	МЕСТ-О	МЕСТ-ОМ
DEBOLI →	ТРАМВА́-Й	ТРАМВА́-ЕМ	ИДЕ́-Я	ИДЕ́-ЕЙ	МО́Р-Е	МО́Р-ЕМ
-b atoni →	ТУННЕ́Л-Ь	ТУННЕ́Л-ЕМ	ПЛО́ЩАД-Ь	ПЛО́ЩАД-ЬЮ		
-b tonici →	СЛОВА́Р-Ь	СЛОВА́Р-ЁМ				
deboli tonici			ЗЕМЛ-Я́	ЗЕМЛ-Ё́Й		
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	КРИТЕ́Р-ИЙ	КРИТЕ́Р-ИЕМ	ЛЕ́КЦ-ИЯ	ЛЕ́КЦ-ИЕЙ	ЗДА́Н-ИЕ	ЗДА́Н-ИЕМ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЕ́-Ц	ОТЦ-О́М				
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯН-ЕЦ	ИТА́ЛЬЯНЦ-ЕМ				
IRREGOLARI →			ДОЧЬ	ДО́Ч-ЕРЬЮ	ВРЕ́М-Я	ВРЕ́М-ЕИЕМ
			МАТЬ	МА́Т-ЕРЬЮ	И́М-Я	И́М-ЕИЕМ

LE DESINENZE DELLO STRUMENTALE PLURALE

	MASCHELE		FEMMINILE		NEUTRO	
FORTI →	ТУРИ́СТ-Ы	ТУРИ́СТ-АМИ	АКТРИ́С-Ы	АКТРИ́С-АМИ	МЕСТ-А́	МЕСТ-А́МИ
DEBOLI →	ГЕРО́-И	ГЕРО́-ЯМИ	НЯ́Н-И	НЯ́Н-ЯМИ	МО́Р-Я́	МО́Р-Я́МИ
-Ь →	ГО́СТ-И	ГО́СТ-ЯМИ	СВЕКРО́В-И	СВЕКРО́В-ЯМИ		
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	ГЕ́Н-ИИ	ГЕ́Н-ИЯМИ	НУ́ТР-ИИ	НУ́ТР-ИЯМИ	ЗДА́Н-ИЯ	ЗДА́Н-ИЯМИ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЦ-Ы́	ОТЦ-А́МИ				
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯНЦ-Ы	ИТА́ЛЬЯНЦ-АМИ				
IRREGOLARI →			ДО́Ч-ЕРИ	ДО́Ч-ЕРЬМИ	ВРЕ́М-ЕНА́	ВРЕ́М-ЕНА́МИ
			МА́Т-ЕРИ	МА́Т-ЕРЯ́МИ	И́М-ЕНА́	И́М-ЕНА́МИ

RICORDATI SEMPRE LA REGOLA ORTOGRAFICA DELLE SETTE SORELLE!



2. ALCUNI CASI PARTICOLARI DELLE DESINENZE DELLO STRUMENTALE

ATTENZIONE AL SINGOLARE CON Ж, Ч, Ш, Щ, Ц e Ъ!!!!



MASCHILI TONICI FORTI E DEBOLI

ВРАЧ (medico)

ВРАЧ-ОМ

СЛОВА́РЬ (dizionario)

СЛОВАР-ЁМ

MASCHILI ATONI DEBOLI

ТОВА́РИЩ (compagno)

ТОВА́РИЩ-ЕМ

УЧЬИ́ТЕЛЬ (maestro)

УЧЬИ́ТЕЛ-ЕМ

FEMMINILI TONICI

СВЕЧА́ (candela)

(NON DOPO -Ь)

СВЕЧ-ОЙ

ЗЕМЛ́Я

ЗЕМЛ-ЁЙ

FEMMINILI ATONI

ДА́ЧА (casa di campagna)

(NON DOPO -Ь)

ДА́Ч-ЕЙ



I SOSTANTIVI

FEMMINILI SINGOLARI IN SEGNO DEBOLE

NON SONO SOGGETTI
A QUESTI MUTAMENTI E
HANNO SEMPRE LO
STRUMENTALE IN -ЬЮ:

ПЛО́ЩАДЬЮ, СВЕКРО́ВЬЮ,
ДО́ЧЕРЬЮ, МА́ТЕРЬЮ...

RICORDA!

CON LO STRUMENTALE SI REALIZZA IL
COMPLEMENTO DI TEMPO
CON:

- I NOMI DELLE **STAGIONI**

О́СЕНЬ-Ю	in autunno
ЗИМ-О́Й	in inverno
ВЕСН-О́Й	in primavera
ЛЕ́Т-ОМ	in estate

- I NOMI DELLE PARTI DEL **GIORNO**

У́ТР-ОМ	la mattina
ДН-Ё́М	il pomeriggio
ВЕ́ЧЕР-ОМ	la sera
НО́ЧЬ-Ю	la notte

3. USO DELLO STRUMENTALE SENZA PREPOSIZIONI

► COMPLEMENTO DI MEZZO ЧЕМ? → CON CHE COSA?	Ты рисёшь карандашом или ручкой ? Tu disegni con la matita o con la penna?
--	---

4. USO DELLO STRUMENTALE CON LE PREPOSIZIONI

► UNIONE С ЧЕМ? → CON CHE COSA?	Я пью чай с молоком . Io bevo il te con il latte.
► COMPAGNIA (ВМЕСТЕ) С КЕМ? → INSIEME A CHI? CON CHI?	Он учёится вме́сте с Андреем . Lui frequenta la stessa classe di Andrej. (studia con)
► MODO КАК? → COME?	Я чита́ю детекти́вы с удоволь́ствием . Leggo romanzi gialli con piacere (volentieri).
► STATO IN LUOGO ГДЕ? → DOVE?	
• РЯДОМ С → VICINO, ACCANTO	Ры́нок нахо́дится рядом с до́мом . Il mercato si trova vicino a casa.
• НАД → SOPRA (senza contatto)	Карти́на висит над дива́ном . Il quadro è appeso sopra il divano.
• ПОД → SOTTO, NEI PRESSI DI	Подáрки лежа́т под ёлкой ! I regali sono sotto l'albero!
• ПЕРЕД → DAVANTI	Остано́вка авто́буса перед до́мом . La fermata dell'autobus è davanti a casa.
• ЗА → DIETRO A	У них за до́мом сад. Dietro casa loro c'è un giardino.
► TEMPO КОГДА? → QUANDO? ПЕРЕД → PRIMA DI	Перед за́втраком я принима́ю лека́рства. Prima di colazione prendo le medicine.
► SCOPO DEL MOTO ЗА ЧЕМ? → PER (COMPRARE) COSA?	- Ты куда́? - Я (иду́) за сигаре́тами . - Dove vai? - (Vado) a comprare le sigarette.
► RELAZIONE МЕЖДУ КЕМ? ЧЕМ? → FRA CHI? FRA CHE COSA? TRA DUE COSE O DUE PERSONE	Ме́жду мате́рью и до́черью быва́ют конфли́кты. Fra la madre e la figlia ci sono dei conflitti.

Le preposizioni **С, ПОД, НАД, ПÉРЕД** possono aggiungere «О» di appoggio davanti ad alcuni gruppi di due consonante. Per il tuo livello puoi memorizzare questo lessico: со мнóй, надо мнóй, подо мнóй, передо мнóй. Ricordati che la preposizione si pronuncia unita alla parola che segue, come una sillaba atona aggiuntiva, seguendo la regola della riduzione delle vocali: со мнóй → samnój.



5. VERBI CHE REGGONO LO STRUMENTALE DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!!!

1. SENZA PREPOSIZIONI

быть кем? друзьями	essere amici
болеть чем? туберкулёзом	avere la tubercolosi
интересоваться чем? археологией	interessarsi di archeologia
заниматься кем? детьми, чем? домом	occuparsi dei figli, della casa
становиться кем? отцом	diventare padre
работать кем? переводчицей	fare l'interprete / lavorare come interprete

2. CON LE PREPOSIZIONI

С

выступать с чем? с речью	intervenire con un discorso - tenere un discorso
заниматься с кем? с репетитором	studiare con un insegnante privato
здороваться с кем? с шефом	salutare il capo (quando ci si incontra)
знакомиться с кем? с парнем	fare la conoscenza/conoscere un ragazzo
поздравлять с чем? с Пасхой	fare gli auguri per Pasqua
прощаться с кем? с женихом	salutare il fidanzato (quando ci si accomiata)

ЗА

быть замужем за кем? за Игорем	essere sposata con Igor
(solo per le donne=essere maritate)	

6. ESPRESSIONI DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!



Поздравляю тебя с днём рождения!	Auguri di buon compleanno! (A te)
Поздравляю вас с Рождеством!	Auguri di Buon Natale! (A voi)
С праздником!	Buona/e festa/e!

Nel parlato, in caso di azioni compiute insieme da due o più persone, (es. io e la mamma andiamo...) i russi usano la forma **мы с мамой** (io e/con la mamma/noi e la mamma), **мы с тобой** (io e te, tu e/con noi), **они с друзьями** (loro e/con gli amici) ecc...

1. IL PREPOSITIVO IN BREVE

КТО → ...КОМУ ?

ЧТО → ...ЧЕМУ ?

Я → МНЁ

Ты → ТЕБЁ

ОН, ОНÓ → НЁМ

ОНÁ → НЕЙ

Мы → НАС

Вы → ВАС

ОНИ́ → НИХ

IL CASO PREPOSITIVO NON SI USA MAI SENZA LE PREPOSIZIONI, CHE SONO SOLO QUATTRO:
В, НА, О, ПРИ

LE MAGGIORI DIFFICOLTÀ
• LA SCELTA FRA В E НА
• IL LOCATIVO IN -У

GLI USI PRINCIPALI
• ARGOMENTO
• STATO IN LUOGO
• VESTITI

LE DESINENZE DEL PREPOSITIVO SINGOLARE

	MASCHELE		FEMMINILE		NEUTRO	
FORTI →	ФИЛЬМ	ФИ́ЛЬМ-Е	ШКО́Л-А	ШКО́Л-Е	МЕСТ-О	МЕСТ-Е
DEBOLI →	ТРАМВА́-Й	ТРАМВА́-Е	ИДЕ́-Я	ИДЕ́-Е	ПО́Л-Е	ПО́Л-Е
-Ь →	СЛОВА́Р-Ь	СЛОВА́Р-Е	ПЛО́ЩАД-Ь	ПЛО́ЩАД-И		
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	КРИТЕ́РИ-ИЙ	КРИТЕ́Р-ИИ	ЛЕ́КЦ-ИЯ	ЛЕ́КЦ-ИИ	ЗДА́Н-ИЕ	ЗДА́Н-ИИ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЕ́-Ц	ОТЦ-Е́	ЛЮБО́В-Ь	ЛЮБВ-И́		
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯН-ЕЦ	ИТА́ЛЬЯНЦ-Е	ЦЕ́РКОВ-Ь	ЦЕ́РКВ-И		
IRREGOLARI →			ДОЧЬ	ДО́Ч-ЕРИ	ВРЕ́М-Я	ВРЕ́М-ЕНИ
			МАТЬ	МА́Т-ЕРИ	И́М-Я	И́М-ЕНИ

LE DESINENZE DEL PREPOSITIVO PLURALE

	MASCHELE		FEMMINILE		NEUTRO	
FORTI →	ТУРИ́СТ-Ы	ТУРИ́СТ-АХ	АКТРИ́С-Ы	АКТРИ́С-АХ	МЕСТ-А́	МЕСТ-А́Х
DEBOLI →	ГЕРО́-И	ГЕРО́-ЯХ	НЯ́Н-И	НЯ́Н-ЯХ	ПОЛ-Я́	ПОЛ-Я́Х
-Ь →	ГО́СТ-И	ГО́СТ-ЯХ	СВЕКРО́В-И	СВЕКРО́В-ЯХ		
-ИЙ -ИЯ -ИЕ →	КРИТЕ́Р-ИИ	КРИТЕ́Р-ИЯХ	НУ́ТР-ИИ	НУ́ТР-ИЯХ	ЗДА́Н-ИЯ	ЗДА́Н-ИЯХ
VOCALE MOBILE TONICA	ОТЦЫ́	ОТЦ-А́Х				
VOCALE MOBILE ATONA	ИТА́ЛЬЯНЦ-Ы	ИТА́ЛЬЯНЦ-АХ				
IRREGOLARI →			ДО́Ч-ЕРИ	ДО́Ч-ЕРЯ́Х	ВРЕ́М-ЕНА́	ВРЕ́М-ЕНА́Х
			МА́Т-ЕРИ	МА́Т-ЕРЯ́Х	И́М-ЕНА́	И́М-ЕНА́Х

RICORDATI SEMPRE LA REGOLA ORTOGRAFICA DELLE SETTE SORELLE!



2. USO DEL PREPOSITIVO (OVVIAMENTE CON LE PREPOSIZIONI)

► STATO IN LUOGO

ГДЕ? DOVE?

- В → IN/DENTRO

Документы **в** чемодане.

I documenti sono dentro la valigia.

Али́че раба́тает **в** ба́нке, а её брат у́чится **во** Фра́нции.
Alice lavora in banca, suo fratello invece studia in Francia.

- НА → A/SU

Твоя́ кни́га **на** столе́.

Il tuo libro è sul (sopra) il tavolo.

На конфе́ренции́ выступáет наш преподава́тель.
Alla conferenza interviene il nostro insegnante.

► MODO

- НА → НА КАКО́М ЯЗЫКЕ́?

per indicare la lingua in cui si parla in alternativa all'avverbio

Cicerone parlava in latino.

Цице́рон говори́л **на** латы́ни.

- В → БЫТЬ В ЧЁМ?

Она́ сего́дня **в** ю́бке. / **На** ней сего́дня ю́бка.

- НА → БЫТЬ НА КОМ?
INDOSSARE / PORTARE

Oggi lei indossa una gonna.

► MEZZO DI TRASPORTO

НА ЧЁМ?

НА → IN / CON

Я возвраща́юсь домо́й **на** авто́бусе. (col verbo di moto)
Sto tornando in/con l'autobus.

Attenzione: Я сижу́ **в** авто́бусе.

Sono in autobus. (col verbo di stato)

► TEMPO DETERMINATO

КОГДА́? QUANDO?

- В → A/IN con i mesi ³

В ма́е Никола́й зака́нчивает шко́лу.

A maggio Nikolaj finisce la scuola.

- НА →

На экза́мене она́ молча́ла как ры́ба.

All'esame è stata muta come un pesce.

► ARGOMENTO

О КОМ? О ЧЁМ?

О → SU/A/DI

(ОБ oppure ОБО)

Э́то кни́га **о** поли́тике и **об** эконо́мике.

Questo è un libro di politica e di economia.

Ты ду́маешь **обо** мне́, и́ли то́лько **о** себе́?

Tu pensi a me, o solo a te stesso?

³ La preposizione «В» forma il complemento di tempo determinato con gli aggettivi e con i numerali ordinali per indicare gli anni e i mesi. La preposizione «НА» si usa per esprimere le settimane precedute da aggettivo o numerale. Trovi la morfologia dei numerali qui i [I NUMERALI ORDINALI.pdf](#) e la spiegazione completa del complemento di tempo qui [IL COMPLEMENTO DI TEMPO.pdf](#)

3. ALCUNI CASI PARTICOLARI DEL PREPOSITIVO IN -Y

LOCATIVO IN -Y: SOLO PER LO STATO IN LUOGO E SOLO CON ALCUNI SOSTANTIVI!

В ШКАФѸ nell'armadio	НА ШКАФѸ sul/sopra l'armadio
В УГЛѸ nell'angolo	НА УГЛѸ all'angolo
В САДѸ nel giardino	НА БЕРЕГѸ sulla riva
В ЛЕСѸ nel bosco	НА МОСТѸ sul ponte ... e altri ancora.
В (АЭРО)ПОРТѸ nel/all'aeroporto	
В ГОДѸ nel/all'anno	
В КРЫМѸ in Crimea	



La preposizione «В» può aggiungere «О» di appoggio davanti ad alcuni gruppi di doppia consonante. Per il tuo livello puoi memorizzare questo lessico: во Фр́анции, во Флорéнции, во мне, во снé, во скóлько.

La preposizione «О» aggiunge «Б» davanti alle vocali non jotizzate: об Ита́лии, об уро́ке, есс. **NON** aggiunge «О» la davanti alle vocali jotizzate (е, ё, ю, я): о Япо́нии, о Еврóпе. Ricordati che la preposizione si pronuncia unita alla parola che segue, come una sillaba atona aggiuntiva, seguendo la regola della riduzione delle vocali: об Ита́лии → abítalii, во Фр́анции → vafrántsii.

4. USO DELLE PREPOSIZIONI «В» E «НА»

SI USA «В»:

1. per i luoghi chiusi o con un limite, un confine preciso
2. per i nomi di città e centri abitati, stati e continenti (**eccezione: НА УКРАЇНЕ**)

SI USA «НА»:

1. per i luoghi aperti o che non hanno limiti precisi
2. per i nomi di isole e la parola "isola"
3. per i punti cardinali e i pianeti
4. per alcuni posti particolari della città come: via, piazza, viale, ecc. e fermata, stazione, parcheggio ecc.
5. per l'attività che si svolge nel luogo e non il luogo in sé, come lo spettacolo, la conferenza ecc... (con diverse eccezioni).

È QUINDI ALTAMENTE CONSIGLIATO IMPARARE A MEMORIA LA TABELLA DELLA PAGINA SEGUENTE E L'ABBINAMENTO DI «В» O «НА» AI SOSTANTIVI DEL LESSICO AD ALTA RIPETIZIONE, RICHIESTO DAL TUO LIVELLO.

E ricorda: "a casa", stato in luogo, si dice «**ДÓМА**» ma si usa anche «**В ДÓМЕ**».

La differenza è la medesima in inglese: "at home" (дóма), inteso come la propria casa o la casa come focolare domestico e "house" (в дóме) inteso come edificio o ente.



4. LESSICO CON «В» E «НА» DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!

В

В ГОРОДЕ
В ПАРКЕ
В БОЛЬНИЦЕ
В ПОЛИКЛИНИКЕ

В КИНО
В ТЕАТРЕ

В ИТАЛИИ
В МОСКВЕ

В УНИВЕРСИТЕТЕ
В КЛАССЕ
В КОМАНДИРОВКЕ
В АУДИТОРИИ

В ОТПУСКЕ
ДОМА
В ГОРАХ

В КОСМОСЕ

НА

НА ПЛОЩАДИ
НА УЛИЦЕ
НА ПРОСПЕКТЕ
НА ВОКЗАЛЕ
НА СТАНЦИИ
НА ОСТАНОВКЕ

НА СПЕКТАКЛЕ
НА БАЛЕТЕ
НА КОНЦЕРТЕ
НА СТАДИОНЕ
НА ПОЧТЕ
НА ЗАВОДЕ, НА ФАБРИКЕ

НА ЮГЕ, НА СЕВЕРЕ...
НА ОСТРОВЕ, НА КУБЕ

НА ФАКУЛЬТЕТЕ
НА ПЕРВОМ КУРСЕ
НА СТАЖИРОВКЕ
НА УРОКЕ

НА КАНИКУЛАХ
НА РАБОТЕ, НА ПЕНСИИ
НА МОРЕ, НА ОЗЕРЕ

НА ЛУНЕ

ATTENZIONE!

A volte si usa «В» al posto di «НА» se si intende la partecipazione diretta di un protagonista all'evento:
в балете танцует Анна Захарова
в спектакле играет актёр Олег Табаков



5. VERBI CHE REGGONO IL PREPOSITIVO DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!!

В/НА

бывáть где? в теа́трах
встреча́ться где? на углу́
выступа́ть где?

- на сце́не
- **на конгрэ́ссе**

гуля́ть где? в па́рке
жить где? в Ми́лане
находи́ться где? в го́рах
рабо́тать где? в ба́нке
отдыха́ть где? на мо́ре
уча́ствовать где? **в конгрэ́ссе**

учи́ться где? в лице́е

essere, stare, frequentare spesso i teatri
incontrarsi, vedersi all'angolo

esibirsi sulla scena
intervenire a un congresso

passeggiare nel parco
vivere, abitare a Milano
trovarsi, stare in montagna
lavorare in banca
riposare, rilassarsi, fare le vacanze al mare
partecipare a un congresso (questo verbo
si usa solo con la preposizione «В»)
studiare=frequentare il liceo

НА

жени́ться на ком? на испа́нке
игра́ть на чём? на гита́ре

sposarsi con una donna spagnola (=ammogliarsi)
suonare la chitarra

О КОМ? О ЧЁМ?

говори́ть о футбо́ле
говори́ться о....
ду́мать о му́же
мечта́ть о любви́
разгова́ривать об о́тпуске
расска́зывать о по́ездке
спо́рить о поли́тике
спра́шивать об ана́лизах

parlare di calcio
si tratta di chi? di che cosa?
pensare al marito
sognare a occhi aperti l'amore
conversare, parlare delle vacanze
raccontare del viaggio
discutere, dibattere di politica
chiedere= informarsi delle analisi

ATTENZIONE AI VERBI DI POSIZIONE!



лежа́ть где?

- на столе́
- на дива́не
- **на кровáти**
- **в кровáти**

стоя́ть где?

- на по́лке, на окне́
- в шкафу́

виси́ть где?

- на стене́, в углу́

stare (in posizione orizzontale) sul tavolo
stare (sdraiati) sul divano

sul letto
a letto

stare (in posizione verticale) sulla mensola, sul davanzale
nell'armadio
essere appeso/a/i/e
al muro, nell'angolo